



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Viande, volaille et poisson - Trent		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0125-18SK03/A		Date 2017-08-11
Client Reference No. - N° de référence du client W0125-18SK03		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier TOR-7-40025 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-031-7324		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-07-21
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-17		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Schmidt, Jeff		Buyer Id - Id de l'acheteur tor031
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2058 ()		FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification no 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et apporter des changements à l'invitation

Questions de l'offrant :

- Q1 :** Item 4 – Salami, en tranches. Pourriez-vous préciser ce que 70/kg signifie dans la Description d'emballage?
- R1 :** Les offrants peuvent ignorer la Description d'emballage, qui a été supprimée. Voir la pièce jointe « Annexe D – Appendice 1 Viande, poisson et volaille BFC Trenton – Bilingue – W0125-18SK03-A Modification 001 » sur le site Achats et ventes.
- Q2 :** Item 5, - Dindon, poitrine, en tranches. Pourriez-vous préciser ce que 70 kg signifie dans la Description d'emballage?
- R2 :** Les offrants peuvent ignorer la Description d'emballage, qui a été supprimée. Voir la pièce jointe Voir la pièce jointe «Annexe D – Appendice 1 Viande, poisson et volaille BFC Trenton – Bilingue – W0125-18SK03-A Modification 001 » sur le site Achats et ventes.
- Q3 :** Items 7, 8 et 10 – en tranches. Pourriez-vous préciser ce que 52/kg signifie dans la Description additionnelle?
- R3 :** Les offrants peuvent ignorer la Description additionnelle, qui a été supprimée. Voir la pièce jointe « Annexe D – Appendice 1 Viande, poisson et volaille BFC Trenton – Bilingue – W0125-18SK03-A Modification 001 » sur le site Achats et ventes.
- Q4 :** Item 15 – Bœuf, faux-filet. La Description additionnelle indique une tranche de poids de 3,6-4,5 kg et la Description d'emballage indique 1 x 6 kg. Est-ce qu'un poids entre 3,6 et 6,0 kg est acceptable?
- R4 :** La Description d'emballage privilégiée est 1 x 6 kg; toutefois, les offrants peuvent indiquer leur propre description d'emballage dans la colonne Description d'emballage d'offrant de l'Annexe D, Appendice 1. La tranche de poids de 3,6-4,5 kg a été retirée.
- Q5 :** Item 16 – Bœuf, contre-filet. La Description additionnelle indique une tranche de poids de 6-7 kg et la Description d'emballage indique 3 x 5 kg. Pouvez-vous confirmer la tranche de poids acceptable pour cet item?
- R5 :** La BFC Trenton privilégie la Description d'emballage de 3 x 5 kg. La tranche de poids de 6-7 kg a été retirée.
- Q6 :** Item 18 – Burgers, façon steakhouse, marque Schneider. Maple Leaf a discontinué la production de toutes ses galettes de bœuf haché crues et ne vend que des galettes de bœuf déjà cuites. Il n'offre aucune option de bœuf de façon steakhouse. Est-ce que la BFC Trenton exige des galettes de bœuf haché crues prêtes à cuire ou veut-elle des galettes déjà cuites?
- R6 :** La BFC Trenton exige des galettes de bœuf haché crues et la marque Schneider a été retirée de l'Annexe D, Appendice 1.
- Q7 :** Item 67 – Veau de grain, escalope de veau, non panée. Pourriez-vous fournir plus de renseignements concernant cet item, car nous n'avons pas été en mesure de trouver un fournisseur?
- R7 :** Cet item n'est plus requis et il été supprimé de l'Annexe D – Appendice 1.
- Q8 :** Item 101 – Poulet, au miel. Pourriez-vous fournir plus de renseignements concernant cet item?
- R8 :** Cet item n'est plus requis et il été supprimé de l'Annexe D – Appendice 1.
- Q9 :** Item 102 –Suprême de poulet. Quelle est la taille des portions que la BFC Trenton exige, c.-à-d. des portions de 6 oz, 6-7 oz ou 10 oz?
- R9 :** La BFC Trenton privilégie des portions de 6-7 oz. Les offrants devraient indiquer la taille des portions qu'ils proposent dans la colonne Description de l'emballage de l'Annexe D, Appendice 1.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0125-18SK03/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0125-18SK03

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
TOR-7-40025

Id de l'acheteur - Buyer ID
tor031
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Q10 : Item 103 – Poulet, poitrine, poivron rouge et fromage Asiago. Pourriez-vous fournir plus de renseignements concernant cet item, car nous n'avons pas été en mesure de trouver un fournisseur.

R10 : item n'est plus requis et il été supprimé de l'Annexe D – Appendice 1.

Changements à l'invitation à soumissionner

À l'Annexe D – Appendice 1

Supprimer au complet.

Insérer le document ci-joint.

Remarque à l'intention des offrants : Une nouvelle Annexe D – Appendice 1 a été incluse sur le site Achats et ventes en tant que deuxième pièce jointe « *Annexe D – Appendice 1 Viande, poisson et volaille BFC Trenton – Bilingue – W0125-18SK03-A Modification 001* ».

Annexe D - Appendice 1 - Amendment 001
Tableau 1 - Liste des produits

Item	Code de UNITRAK	Code d'offrant	Description d'item	Description additionnelle	Description d'emballage	Description d'emballage différent	Préférence de marque	Quantité d'usage 3 mois (kg/s)	Prix unitaire ferme (KG)	Unité de mesure	Prix Calculé
								<i>A</i>	<i>B</i>		$C=(A \times B)$
1	6F009		Boulettes de boeuf, cuites	1 oz	1 X 4.54 kg			28		\$ kg	\$
2	8A008		PASTRAMI, EN TRANCHES	sous vide	1 X 4.54 kg			96		\$ kg	\$
3	8A014		Peperoni, en tranches	15 kg par boîte	3 X 5 kg		LESTER	75		\$ kg	\$
4	8A032		Salami, en tranches		6 X 500 g			133		\$ kg	\$
5	8B001		Dindon, poitrine, en tranches		1 X 3 kg			373		\$ kg	\$
6	8B031		DINDE, POITRINE, CUITE	muscle en un seul morceau désossé rôti	2 X 4 Kg			162		\$ kg	\$
7	8C013		Boeuf, rôti de boeuf cuit, en tranches		1 X 3 kg			129		\$ kg	\$
8	8C015		Boeuf salé, en tranches		1 X 3 kg			133		\$ kg	\$
9	8C017		Boeuf, garniture à pizza		1 x 4.54 Kg			33		\$ kg	\$
10	8E002		Jambon, Forêt-Noire, en tranches		6 X 500 g			249		\$ kg	\$
11	9A001		Boeuf, intérieur de ronde	Canada AA ou catégorie supérieure, épaisseur de gras : 1 ou 2, 6-9 kg	3 X 11 kg			628.1		\$ kg	\$
12	9A002		Boeuf, bloc d'épaule, en cubes	Canada AA, épaisseur de gras : 1, 2 ou plus	1 X 4.54 Kg			97		\$ kg	\$
13	9A003		BŒUF, CÔTE, OS EN FORME DE 7	rôti de côte ficelé (os en forme de 7), Canada AA, épaisseur de gras : 2 ou 3	2 X 11 Kg			123.3		\$ kg	\$
14	9A012		Boeuf, filet entier de la longe, Canada AA	Canada AA ou catégorie supérieure, frais, épaisseur de gras : 1, 2 ou 3, vieillissant au moins 14 jours	2 X 2 Kg			61.6		\$ kg	\$
15	9A019		Boeuf, faux-filet	désossé, ficelé, Canada AA, épaisseur de gras : 1, 2 ou plus	1 X 6 kg			85.83		\$ kg	\$
16	9A062		Boeuf, contre-filet	entier, désossé, Canada AA ou catégorie supérieure, épaisseur de gras : 1, 2 ou plus	3 X 5 kg			1070		\$ Kg	\$
17	9B001		Boeuf haché, maigre	teneur en gras : de 15 à 17 %	2 X 2.27 kg			1331		\$ Kg	\$
18	9C010		Burgers, congelés, façon steakhouse		24 x 168 g			90.44		\$ Kg	\$
19	9C018		Bande de boeuf Fajita crues		1 X 4.54 Kg			4.5		\$ kg	\$
20	9C023		BŒUF, BIFTECK DE CONTRE-FILET, NEW YORK	Canada AA ou catégorie supérieure, coupe du centre, désossé, épaisseur de gras : 2 ou 3, 8 oz	24 x 227 g			181		\$ kg	\$
21	9G008		Boeuf, viande de Gyros	en tranches	15 X 1 KG			65.4		\$ kg	\$
22	9G056		Boeuf, bifteck Philly, sandwich, en tranches		40 X 113 g			38.6		\$ kg	\$
23	10A002		Dinde	désossées poitrine seulement crues	2 x 3.7 Kg			137.96		\$ kg	\$
24	10A007		Dindon, catégorie Canada A	éviscéré, congelé	4 X 6 kg			1423.25		\$ kg	\$
25	10A012		DINDE, ESCALOPE VIENNOISE, PANÉE	muscle en un seul morceau	1 x 4 kg			20		\$ kg	\$
26	10A030		Dinde, hachée	crues congelés	2 X 2.27 Kg			54.78		\$ kg	\$
27	10B002		POULET, PANÉ, BROCOLI ET FROMAGE		18 x 168 g			4.5		\$ kg	\$
28	10B004		Poulet, croquettes	constituées uniquement de viande de poitrine transformée	1 X 4 Kg		GALCO LOVE ME TENDER	348		\$ kg	\$
29	10B011		Poulet à la Kiev	poitrines farcies	18 X 170 g			32		\$ kg	\$
30	10B022		9 pieces Couper le poulet, panés	cuites	1 x 11.95 kg			59.8		\$ kg	\$
31	10B040		Poulet souvlaki	cru, viande blanche et brune	40 X 100 g			70.4		\$ kg	\$
32	10B088		Poulet à la florentine	poitrines farcies	18 x 198 g			4.5		\$ kg	\$

33	10B090		Poulet Thunder Crunch	poitrine panée uniquement de viande blanche	1 X 4 KG		THUNDER CRUNCH	115	\$	kg	\$
34	10B119		Poulet, languettes de viande de poitrine	cuites, non panées, rôties au four, congelées	1 X 4 Kg			46	\$	kg	\$
35	10B148		POULET, HACHÉ	cru, congelé	2 X 5 lbs			4.5	\$	kg	\$
36	10D008		Poulet, morceaux, ailes coupées/bouts enlevés	congelés, catégorie Canada A	1 X 4.54 Kg			147.7	\$	kg	\$
37	10D011		Poulet, pilons	congelés	1 X 5 kg			210	\$	kg	\$
38	10D014		Poulets, quarts de poulet, congelés	éviscérés, catégorie Canada A, à frire, 1,2-1,4 kg	1 X 19 Kg			922.2	\$	kg	\$
39	10D021		Poulet, poitrines, désossées, congelées	teneur en protéines : 17 %	24 x 168 g			1176	\$	kg	\$
40	10D032		Poulet, cordon Bleu	poitrines farcies	18 x 198 g			110.7	\$	kg	\$
41	10D038		Ailes de poulet entierement cuites Zinger		2 X 2 Kg			131	\$	kg	\$
42	10D042		Poulet, cubes, cuits	surgélation individuelle, constitués à 80 % de viande blanche et à 20 % de viande brune 3/4	1 X 4.54 Kg			135	\$	kg	\$
43	10D079		Poulet, poitrines, désossées, sans peau, diverses grosseurs, congelées, surgélation individuelle	teneur en protéines : 17 %	1 X 4 kg			105	\$	kg	\$
44	12A003		BACON, ENROBÉ DE SEMOULE DE MAIS	en tranches	1 x 4 kg			56	\$	kg	\$
45	12A010		Bacon	fumé, de flanc, découpé, coupe du centre, en tranches frais	1 X 5 kg			1911	\$	kg	\$
46	12A011		BACON, MIETTES POUR PIZZA		2 X 2.27 kg			19.3	\$	kg	\$
47	12B003		Porc, haché	au plus 17 % de gras	1 X 5 kg			25	\$	kg	\$
48	12B007		Porc, côtes de dos, parées	(petites côtes levées de dos), épaisseur uniforme	1 X 15 kg			304.8	\$	kg	\$
49	12B013		Porc, rôti de longe, désossé, paré	épaisseur de gras maximale : de 6 à 10 mm, 5-6 kg	1 x 5kg			611.9	\$	kg	\$
50	12B017		Porc, jambon frais, désossé, ficelé	viande de jarret enlevée	1 X 8.5 kg			69.5	\$	kg	\$
51	12B018		Porc, filet, frais, paré	tissus enlevés	1 X 9 kg			207.22	\$	kg	\$
52	12B021		Porc	en cubes de 25 mm, au plus 15 % de gras	1 X 5 kg			109	\$	kg	\$
53	12C005		Porc, côtelette de filet, parée	coupe du centre, avec le filet, épaisseur de 13-15 mm	20 x 225 g			170	\$	kg	\$
54	12C007		Porc, escalopes, panées	attendries, congelées, 168 g	1 X 5 kg			5	\$	kg	\$
55	12C011		Porc, escalopes, non panées	attendries, gras de couverture : 6 mm, congelées	1 X 5 kg			15	\$	kg	\$
56	12D007		Porc, souvlaki/kebab, cru	mariné	40 X 100 g			176	\$	kg	\$
57	12D009		Porc, côtes, sandwich, désossées	portions de 3-4 oz	54 x 88.7 g			9	\$	kg	\$
58	12D055		Porc effiloché, avec sauce BBQ	désossé	1 X 6.8 kg			49.1	\$	kg	\$
59	12E011		Jambon, Tin End	frais	1 X 5 kg			61.4	\$	kg	\$
60	12E027		Jambon, entier, fumé	découpé, sans le jarret, frais	2 X 9 kg			315.1	\$	kg	\$
61	13A002		Gigot d'agneau désossé	Conseil des viandes spec. Cdn 1234R	6 x 1.5kg			176	\$	kg	\$
62	13C001		Agneau, côtelette de filet	Agneau de printemps du Canada ou de la Nouvelle-Zélande, épaisseur d'au moins 13 mm et d'au plus 15 mm	1 X 5 KG			15	\$	kg	\$
63	13C004		Agneau en dés paré	25 mm cubes	2 x 2.5 Kg			42	\$	kg	\$
64	14A001		Veau de grain, roulé	Veau de grain, rôti de cuisseau, désossé, 5-5,7 kg	1 X 5 Kg			113.6	\$	kg	\$
65	14A002		Veau, en dés parés	20 mm Conseil des viandes spec. CDN 1395	1 x 5 kg			70	\$	kg	\$
66	14B002		ESCALOPES DE VEAU, PANÉES	nourri aux grains, muscle en un seul morceau, attendrie	1 X 168 ea			9	\$	kg	\$
67	14C004		ESCALOPES DE VEAU, ATTENDRIES	nourri aux grains, muscle en un seul morceau	40 x 125 g			17	\$	kg	\$
68	15B001		Simili-crabe, flocons		1 X 4.54 kg			22.2	\$	kg	\$
69	15B002		Crevettes tigrées, décortiquées et déveinées, sans queue, nombre : 21-25	non panées, nombre : 21-25	1 X 1.36 kg			134.4	\$	kg	\$

70	15B024		Crevettes, légèrement panées, nombre : 21-25	à queue en éventail	1 X 2.27 kg				49.9	\$	kg	\$
71	15B030		Pétoncles	nombre : 20/30, surgélation individuelle, scellés dans des sacs résistant à la vapeur	2 X 2.27 kg				68.9	\$	kg	\$
72	15B085		Calamar	Calamar panée	1 X 10 kg				10	\$	kg	\$
73	15B088		Pétoncles	nombre : 80/100, surgélation individuelle, scellés dans des sacs résistant à la vapeur	2 X 5 lb				13.6	\$	kg	\$
74	15B108		CREVETTES CUITES, DÉCORTIQUÉES ET DÉVEINÉES, GROSSEUR 21/25	cuites, sans queue, grosseur 21/25	4 x 1.36 Kg				7.3	\$	kg	\$
75	15B131		Crevettes	morceaux crus décorqué et déveinées 80/100	10 X 2 Lbs				36.3	\$	kg	\$
76	15C114		Tilapia, filets, enrobés de noix de coco	portions de 5-6 oz	1 X 4.54 KG				77	\$	kg	\$
77	15C115		Tilapia, filets, à la lime	portions de 5-6 oz	32 X 5 OZ				16.6	\$	kg	\$
78	15C116		Saumon, filets "Smokey Applewood"				HIGHLINER		46.4	\$	kg	\$
79	15D002		Sole, filets, surgélation individuelle	6 oz, arête centrale enlevée	2 X 2.27 Kg				83.1	\$	kg	\$
80	15D004		FLÉTAN, DARNE	portion de 168 g, congelé	1 X 4.54 kg				13.6	\$	kg	\$
81	15D005		SAUMON, ENTIER, PARÉ	surgélation individuelle	1 X 4.54 kg				10.05	\$	kg	\$
82	15D011		OMBLE CHEVALIER, ENTIER	surgélation individuelle, paré	1 X 4.54 kg				13.62	\$	kg	\$
83	15D034		Touladi, filets	congelés, surgélation individuelle, 168 g	1 X 4.54 Kg				47	\$	kg	\$
84	15D050		MORUE, QUEUES	surgélation individuelle, 3 oz, sans peau, arête centrale enlevée	1 X 4.54 kg				293	\$	kg	\$
85	15D066		MORUE, LONGE	surgélation individuelle, 6 oz, sans peau, arête centrale enlevée	1 X 4.54 kg				494	\$	kg	\$
86	15D094		Saumon, filets, dépouillés	arête centrale enlevée, portions de 170 g	1 x 4.54 kg				199	\$	kg	\$
87	15D096		Aiglefin, longues d'aiglefin	congelées, surgélation individuelle, 140 g	1 4.54 kg				109.7	\$	kg	\$
88	15D130		Tilapia, filets, congelé	168 gr	1 X 4.54 KG				36.7	\$	kg	\$
89	26A013		SAUCISSES FUMÉES, 7 POUCES	tout bœuf, 5 par 500 g	1 X 5 kg				107	\$	kg	\$
90	26C002		Saucisses Bratwurst		2 X 2.27 kg				4.5	\$	kg	\$
91	26D005		Saucisses au bœuf	12 par 500 g	1 X 5 kg				121	\$	kg	\$
92	26D006		Saucisses au porc	12 par 500 g	1 X 5 kg				64	\$	kg	\$
93	26G002		Saucisses italiennes épicées		1 X 4.54 Kg				43	\$	kg	\$
94	26G006		SAUCISSE, ITALIENNE, GARNITURE A PIZZA, CUITE		2 x 2.27 Kg				28	\$	kg	\$
Le prix évalué												\$

Item	Code de UNITRAK	Code d'offrant	Description d'item	Description additionnelle	Description d'emballage	Description d'emballage d'offrant (si différent)	Délai de traitement des commandes (à remplir par les fournisseurs)	Prix unitaire ferme (KG)
95	8E021		CAPICOLLO	jambon doux italien	2 X 1.4 kg			\$
96	8E018		JAMBON, PROSCIUTTO COTTO (JAMBON GRAND-PÈRE)		1 x 4.5 kg Avg			\$
97	9C026		Boeuf, Steak, filet mignon enrobé de bacon		12 x 224 g			\$
98	9G004		BOEUF, BURGER, CUIT		40 x 4oz			\$
99	10B032		BOULETTES DE POULET		2 x2 Kg			\$
100	10B116		Supreme de poulet		6-7oz			\$

101	10E002		POULET, ENTIER, CONGELÉ	éviscéré, guide de la North American Meat Processors Association producteurs n° p1100	12 X 1.93 kg			\$
102	12A007		Bacon, de dos		1 X 5 Kg			\$
103	13A004		Viande haché d'agneau	coupe longue, découenné, fumé, en tranches, sans gras	1 X 5 Kg			\$
104	14B003		Viande hachée d'agneau	muscle en un seul morceau, portion de 168 g	1 X 5 Kg			\$
105	15C003		Aiglefin, frit, congelé, pané		1 X 4.54 kg			\$
106	15C037		Sole, filets, farcis avec du crabe et des pétoncles	portion de 168 gr "Seulement Trident Golden Ale Only"	32 X 140 g			\$
107	15C066		Morue, enrobé de pomme de terre		1 X 10 lb			\$
108	15D013		REQUIN, DARNE (MAHI MAHI)	portions de 4 à 6 oz	1 X 10LB			\$
109	23A028		Bison, bifeck, rib eye		24 X 227 g			\$
110	23A029		Des Bisons		1 X 4.54 KG			\$
111	23A031		Wapitis saucisse	en cubes	1 X 5 KG			\$
112	23B007		CANARD, POITRINE, CONGELÉ	muscle en un seul morceau désossé, 6 oz	32 x 184 g			\$